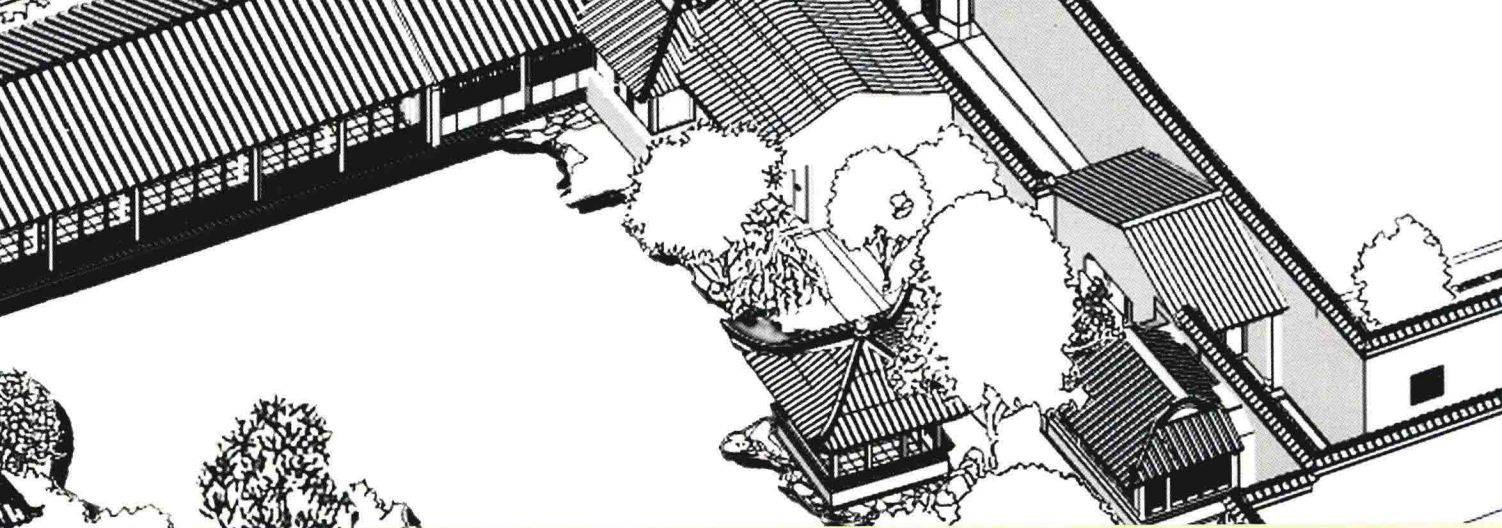




苏州

藝圃

林源

张文波

编著

中国建筑工业出版社



苏州

艺圃

林源 张文波 编著

中国建筑工业出版社

图书在版编目(CIP)数据

苏州艺圃 / 林源, 张文波编著. — 北京: 中国建筑工业出版社,
2013.12

ISBN 978-7-112-15894-2

I. ①苏… II. ①林… ②张… III. ①古典园林—研究—苏州市 IV. ①K928.73

中国版本图书馆CIP数据核字 (2013) 第225254号

责任编辑: 戚琳琳

责任校对: 张 颖 关 健

苏州艺圃

林源 张文波 编著

*

中国建筑工业出版社出版、发行 (北京海淀三里河路9号)

各地新华书店、建筑书店经销

北京美光制版有限公司制版

北京利丰雅高长城印刷有限公司印刷

*

开本: 880×1230毫米 1/16 印张: 12³/₄ 字数: 326千字

2017年5月第一版 2017年5月第一次印刷

定价: 108.00元

ISBN 978-7-112-15894-2

(24894)

版权所有 翻印必究

如有印装质量问题, 可寄本社退换

(邮政编码 100037)

编写人员名单

测绘指导教师 林 源 宋 辉

池山部分测绘（西安建筑科技大学建筑学院景观建筑学本科2008级01班）

张 霄 吴碧晨 吴 迪 卫泽民 张 勤 王泳文 冯若文
高丽敏 高 轶 蒋勤欣 孙佳楠 任 达 何政锐 张 勇
于广利 郑 科 曾黛林 王晓洁 李 伟 李化贝 刘 玲
刘腾潇 袁 舒 夏 颖 孙燕杰 邓怀宇 吕 安 张 斌
郭润泽

园宅部分测绘（西安建筑科技大学建筑学院建筑历史与理论研究生2010级）

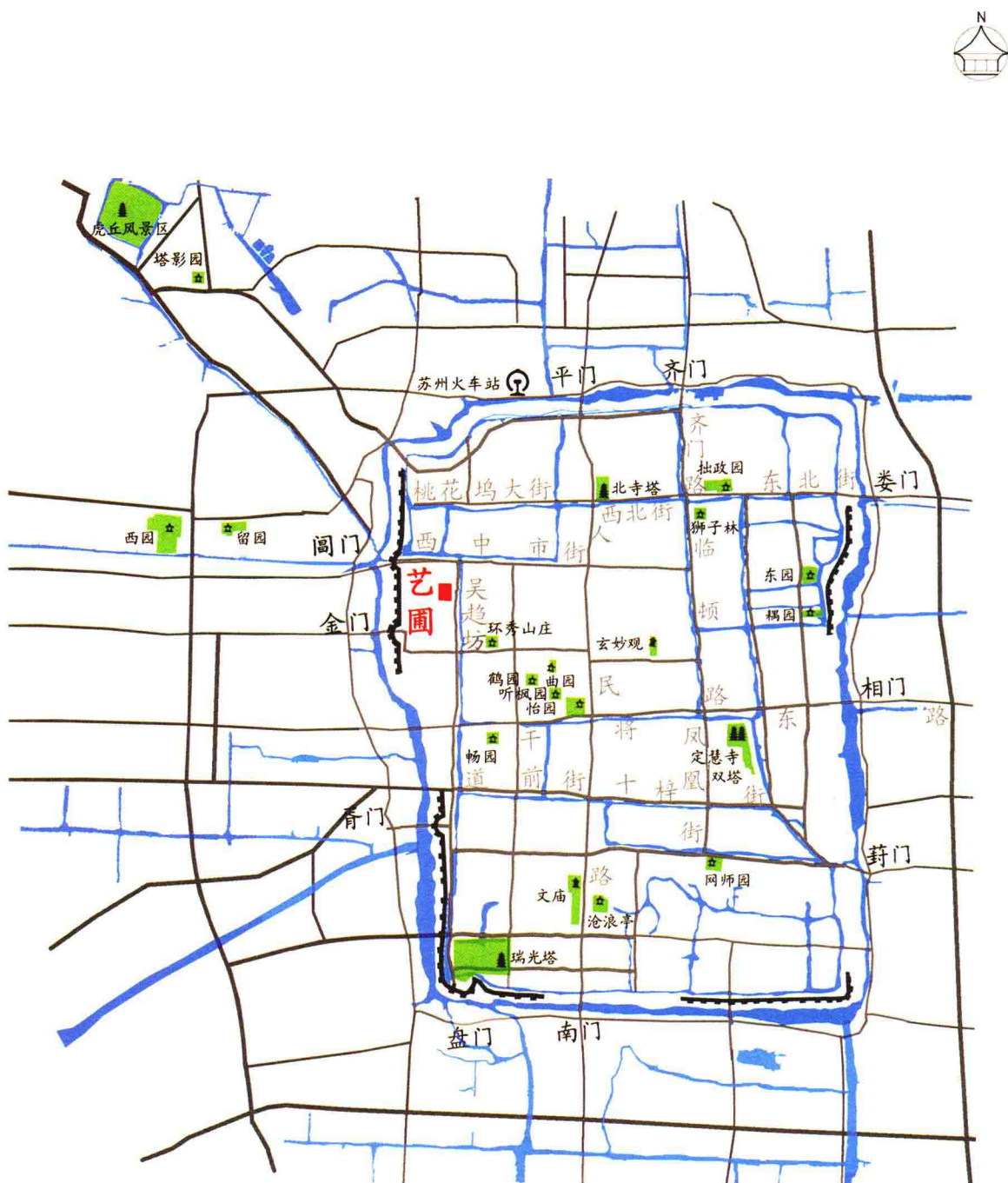
崔兆瑞 冯珊珊 谷瑞超 刘 虹 赖祺彬 岳岩敏 张文波
雷 繁 唐浩川 徐 蕊 王晓静 朱庭枢 张昱超

文字写作 林 源

历史文献辑录 林 源 冯珊珊

图文制作 张文波 陈斯亮

苏州艺圃·位置图



苏州艺圃·平面图



0m 5m 10m



目录



一、艺圃的营建历史

- 1. 艺圃的营建历史 / 2
 - 艺圃的历史沿革 / 17
- 2. 艺圃附表 / 18
 - 表1 艺圃营建年表 / 18
 - 表2 艺圃主要历史文献辑录表 / 20
 - 表3 艺圃历代园主及相关人物简表 / 22
 - 表4 艺圃1982年修复工程信息表 / 24
 - 表5 艺圃各时期建筑信息表 / 25
- 参考文献 / 31

二、现在的艺圃

- 艺圃·入口部分 / 34
 - 1. 入口前 / 35
 - 2. 门屋 / 36
 - 3. 长方形入口小院 / 37
 - 4. 小“巷” / 38
 - 5. 过厅 / 40
- 艺圃·世纶堂-东莱草堂部分 / 41
 - 6. 世纶堂 / 42
 - 7. 东莱草堂 / 44
 - 8. 思敬居 / 47
 - 9. 饴饬斋 / 48
- 艺圃·入口-东莱草堂部分 / 49



艺圃·博雅堂-水榭部分 / 50

10. 畅谷书堂与宜景小庭 / 51

11. 博雅堂与水榭院落 / 53

12. 博雅堂西小院 / 55

艺圃·响月廊部分 / 58

13. 响月廊 / 58

艺圃·香草居-南斋部分 / 59

14. 香草居-南斋（芹庐小院） / 59

艺圃·浴鸥小园部分 / 61

15. 浴鸥小园 / 61

艺圃·池山 / 66

16. 池山 / 66

艺圃·乳鱼亭、思嗜轩、爱莲窝部分 / 74

17. 乳鱼亭、思嗜轩、爱莲窝 / 74

三、艺圃现状测绘图

艺圃·入口部分 / 86

艺圃·世纶堂-东莱草堂部分 / 96

艺圃·博雅堂-水榭部分 / 120

艺圃·响月廊部分 / 138

艺圃·香草居-南斋部分 / 142

艺圃·乳鱼亭、思嗜轩、爱莲窝部分 / 148



四、附录

附录一 艺圃历史文献辑录 / 158

附录二 艺圃历史图片 / 174

附录三 艺圃的植物 / 184

附录四 艺圃·测绘实录·测绘草图 / 190

附录五 艺圃·测绘实录·现场照片 / 192

后记

壹

一、艺圃的营建历史



1. 艺圃的营建历史

(1) 醉颖堂

明嘉靖三十八年（1559年），时任浙江按察司副使的袁祖庚^{〔1〕}因去职免官，回到老家苏州府长洲县（今苏州市）。在城的西北、西近阊门^{〔2〕}的吴趋坊购地十亩，营建家宅。此即艺圃营建之始。

当时阊门周围是繁华街市到城外郊野的过渡地带，人烟稀少，文人士大夫大都不喜欢在此区域居住^{〔3〕}。不过也许正是由于这个原因，袁祖庚才能购得十亩之地来建宅营园。

袁祖庚少年聪颖，二十二岁时中进士。任浙江按察司副使时，与当时在浙江任参军的戚继光在沿海一带大破倭寇，受到嘉奖。但因下属诬告，先被降级，后又被削职为民。还乡时年届四十，正值“强仕之年”^{〔4〕}，但仕途已然无望，于是在家中邀朋聚友，终日以饮酒、诵诗为乐，将自家宅园命名为“醉颖堂”，并在门额上题名“城市山林”^{〔5〕}，过起了“十亩之宅，五亩之园，有水一池，有竹千竿。……有书有酒，有歌有弦”^{〔6〕}的生活。不过醉颖堂究竟是何面貌，文献记载都甚为简略，都只说“有池台花竹之胜”^{〔7〕}，由此并据其占地规模推想，应是林木、池、山占了园的主体，以山林之景取胜的。

明万历十八年（1590年）袁祖庚卒，醉颖堂传给其子孝思。后来袁孝思赴京城为官，应是在此之后，醉颖堂开始逐渐凋败。

袁祖庚卒后大约三十年，时当万历末年^{〔8〕}，另一位苏州人文震孟^{〔9〕}购得了醉颖堂。

文家是名门望族，文震孟的曾祖父是文徵明（世称衡山先生），祖父文彭是著名的书画家、篆刻家，国子监博士。文震孟少年时即以才学闻名乡里，但十次参加会试皆不中，直至天启二年（1622年）、四十八岁时中殿试第一名。当时魏忠贤干政，文震孟因直言上谏，屡被贬，复又起用。崇祯八年（1635年）授礼部左侍郎兼东阁大学士，文震孟两次上疏坚辞皆不准，只得赴任。但仅仅三月就因同僚诬告被免职，返回苏州老家，半年后去世。《明史》评论说“震孟刚方贞介，有古大臣风。惜三月而

〔1〕袁祖庚，字绳之。生于明正德十四年，卒于万历十八年（1519~1590年）。苏州府长洲县（今苏州）人。嘉靖二十年（1541年）进士，官按察佥事、按察司副使。故时人多称之为袁宪副。《浙江通志·卷一百十八》及《江南通志·卷一百二十八》有记。

〔2〕阊门是苏州城西城墙的三座城门中北端的城门。

〔3〕[明]姜琛《颐圃记》：“……其地为姑苏城之西北偏，去阊门不数百武，阊门之冲折而入杳冥之墟，地广十亩，屋宇绝少，荒烟废沼，疏柳杂木，不大可观。故吴中士大夫往往不乐居此，……。”

〔4〕〔5〕〔7〕[清]归庄《跋姜给谏匾额后》：“宪副中嘉靖辛丑进士，强仕之年，即弃官归，以其居有池台花竹之胜，颜其楣曰城市山林。与袁安节公仰之、陈方伯子兼、冯抚州信伯辈，觞咏其中，……。”

〔6〕白居易《池上篇》。

〔8〕万历年间为1573~1620年（万历元年~万历四十八年）。文震孟得醉颖堂之具体时间不详，仅知在万历末年、文震孟考取进士（1622年）之前。据[清]归庄《跋姜给谏匾额后》：“……圃之名始于万历末年，公未第之时，……。”

〔9〕文震孟，字文起，号湛持。生于明万历二年，卒于崇祯九年（1574~1636年）。苏州府吴县（今苏州）人。福王时追谥文肃。其传见《明史·卷二百五十一·列传第一百三十九》。



斥，未竟其用”^{〔1〕}。

明代中叶至晚期，苏州地区经济发达，文化亦繁荣，“士大夫以儒雅相尚，若评书品画、渝茗焚香、弹琴选石等事，无一不精”^{〔2〕}。营造园宅、标榜林壑与评书论画、诵诗作文、品茗弹琴在文人士大夫的生活中均是不可或缺。文家历代均好造园，文徵明之父文林建停云馆，文徵明继承下来并重修^{〔3〕}，作有《重葺先庐》诗记此事：“基构百年谋，依然四壁秋。庭荫别树色，檐影带云流。客到从题凤，余生本类鸠。稍令供燕祭，此外复何求？”。文徵明之孙文肇祉，即文震孟的伯父，在虎丘南岸营塔影园。据清顾苓《塔影园记》载：“塔影园者，文基圣先生别墅也。先生为待诏衡山之孙，国博三桥子，词翰奕世，宏长风流。初于虎丘南岸，诛茅结庐，名海涌山庄。凿池及泉，池成而塔影现。张伯起赋诗落之，于是和州为之图，三桥题其上云：篱豆花开香满园，赤栏桥畔塔斜悬。偶思小饮沽村酿，门外鱼虾正泊船。园之萧条疏豁，大概可见。……”^{〔4〕}，文震孟之父文元发营有衡山草堂。震孟之弟震亨以弹琴、作画、造园闻名于天下^{〔5〕}，在苏州营园多处，最著名者为香草垞，“公长身玉立，善自标置，所至必窗明几净，扫地焚香。所居香草垞，水木清华，房栊窈窕，闾阖中称名胜地。曾于西郊构碧浪园，南都置水嬉堂，皆位置清洁，人在画图。致仕归，于东郊水边林下，经营竹篱茅舍，未就而卒……”^{〔6〕}。文震亨在其许多文章、著作中都专门论及造园、风景，其中以《长物志》、《香草垞志》与造园关系最为紧密^{〔7〕}。

（2）药圃

文震孟得醉颖堂后改名为药圃，在园中莳花种药^{〔8〕}。根据文献推断，醉颖堂时期留存下来的内容很少，园子的基本格局应是在药圃时期奠定的。

文震孟在园中营建了多处建筑，“药圃中有生云墅、世纶堂。堂前广庭，庭前大池五亩许。池南垒石为五老峰，高二丈。池中有六角亭，名浴碧。堂之右为青瑶屿，庭植五柳，大可数围。尚有猛省斋、石经堂、凝远斋、岩扉。”^{〔9〕}。在述及药圃的文献中，这段文字提供的信息是比较详细的。据此可知，药圃的主体是由一个面积为五亩的池和池南的石山构成的。如果药圃的总占地面积仍保持了醉颖堂时十亩的规模，那么池水即占了全国总面积的一半。

文震亨在《长物志·卷三·水石》“一、广池”中说：“凿池自亩以及顷，愈广愈胜。”五亩之池，称得上是“广池”了。与占全国面积一半的广池相比，园中建筑

〔1〕《明史·卷二百五十一·列传第一百三十九》。

〔2〕[清]伍绍棠《长物志·跋》。

〔3〕见[清]徐崧、张大纯纂辑，《百城烟水·卷二·吴县·停云馆》：“停云馆，在三条桥西北曹家巷。文温州林所构，子待诏徵明亦居之，嘉靖间所勒帖谱十二卷盛行，其名益著。”（注：文林官温州知府，故人称文温州。）

〔4〕文肇祉号基圣。待诏衡山指文徵明。文徵明之子文彭，字寿承，号三桥，为国子监博士。和州为文彭之弟文嘉，字休承，官和州学政；虎丘，别名海涌。（录自《民国吴县志·卷三十九下·舆地考·第宅园林》）。

〔5〕[清]徐沁《明画录》：“（文震亨）工诗，……画山水兼宗宋元诸家，格韵兼胜。”[明]顾苓《武英殿中书舍人致仕文公行状》：“少而颖异，生长名门，翰墨风流，奔走天下。”

〔6〕[明]顾苓《武英殿中书舍人致仕文公行状》。

〔7〕如《长物志》，共十二志（卷），与造园直接相关的有室庐、花木、水石、禽鱼、蔬果五志，其余各志也与造园有间接关系。

〔8〕见姜琛《顾圃记》：“相国杜门辍轨，屏居时植，亦此一地也，署曰：药圃，……”

〔9〕[清]文含撰，《文氏族谱续集·历世第宅坊表志》。

物自然就显得分量轻了。所以药圃应是以开阔疏朗的池山林木之景取胜的，这一特点与醉颖堂时期的“池台花竹之胜”是有渊源关系的。

既然池水是园的主导，园中的主要建筑采用环池而建的格局就是很自然的了。第三任园主姜埰^[1]曾描述初见药圃时的园内状况，“东西数椽临水，若齿，若都稚，若仓府，若鸟之翼，若丛草孤屿之舟。…兵燹之后，即世纶堂、石经阁皆荡然，……”^[2]由此印证了园内建筑确是临水而建，而且形态多样，这些建筑错落、参差、凸出于水面之上，避免了池岸的平直，亦丰富了广池的空间层次。

因为山在池南，所以临水的建筑分布在池的东、北、西三面。作为园中主体建筑的世纶堂位于池的北岸，面南。与其他建筑不同的是，世纶堂不是直接临水，而是在堂前筑一开敞的庭院。这个庭院应是三面围合的，南面敞开，临于池水之上。临水处可能设有石栏或木栏。

那时的世纶堂与现在艺圃的世纶堂已不是同一建筑，位置不同，现在的世纶堂是后代重修的。对照艺圃的现状格局来看，药圃时的世纶堂应在现在的博雅堂的位置。

世纶堂隔池水正对池南的石山，以石山的主峰五老峰为其对景。五老峰高二丈，应是全园的制高点。

世纶堂之右，即西邻，为青瑶屿，是药圃中另一组重要建筑，文震孟的读书处^[3]，庭中种有五棵大柳树。陶渊明号五柳先生，庭中植五柳，主人之用意不言自明。这些柳

[1] 姜埰，字如农。山东登州莱阳县（今山东莱阳）人。生于明万历三十四年，卒于清康熙十二年（1606~1673年）。门人谥其为贞毅。

[2] [明]姜埰《疎柳亭记》。

[3] 据《民国吴县志·卷三十九上·舆地考·第宅园林》：“文文肃公震孟宅……中有世纶堂。圃曰药圃。又有青瑶屿，公读书处也。”



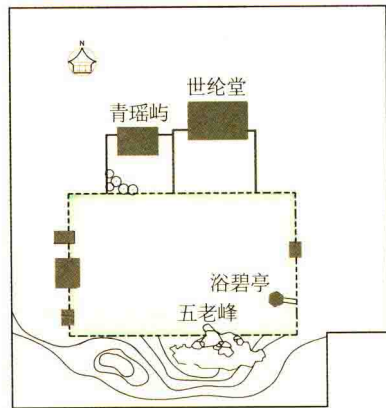
◆ 图1 现状艺圃中博雅堂与世纶堂的位置



古柳

这是姜氏艺圃时期的敬亭山房，
文氏的青瑶屿应
是在此区域

◆ 图2 《艺圃图》中的敬亭山房



◆ 图3 文震孟药圃总平面想象图

树到姜埰艺圃时仍在，青瑶屿的建筑可能多少也留存了一些。姜埰因这些柳树，将自己增修的草堂命名为“疎柳”^[1]。姜家的常客、古文家汪琬写《文文肃公传》时也专门提到了这些柳树。

方池中建有浴碧亭，不知其具体方位，推测应该置于池面较宽阔处，以起到划分水面、增加层次的点景作用，也是观景之处。

药圃中其余各建筑，如生云墅、猛省斋、石经堂、凝远斋、岩扉等，具体位置均无从得知。

崇祯九年（1636年），文震孟病卒。

文氏经营药圃，自万历末至崇祯九年，前后不足二十年时间。在明末的战乱中，药圃中有若干建筑被毁，占地规模相应也缩减了。

清初，顺治十六年年末（1659年），五十三岁的姜埰经友人介绍购得药圃为宅^[2]。姜埰在祯时官礼部给事中，因谏言获死罪，幸而得免，谪戍宣州^[3]，但不及赴任明代已亡，在战乱之中流寓苏州并最终定居在此。袁祖庚与文震孟都以忠直刚介名闻于当世，而姜埰自己同文震孟一样也因直言上谏获罪，经历类似。能得袁、文二人之故居为宅，姜埰感慨良多，于是作《颐圃记》与《疎柳亭记》^[4]专记此事。

[1] [明]姜埰《疎柳亭记》：“……兵燹之后，即世纶堂、石经阁皆荡然，惟古柳四五株，则数十年物。余作草堂三楹，颜之曰‘疎柳’，志旧也；颜其堂曰‘东莱草堂’，颜其房曰‘敬亭山房’。”

[2] 见[明]姜埰《疎柳亭记》：“…余时寓真州。及己亥之变，踉跄渡江，因属老友为余卜居。老友奔折五六月，卜文相国之故宅居余。”（注：己亥为清顺治十六年；真州，今江苏仪征市）

[3] 明之宣州卫，今安徽宣城市。

[4] 均收在姜埰《敬亭集》中。

(3) 颐圃/敬亭山房/艺圃

〔1〕语意出自《易》卦辞。如姜埰所言：“在《易》之‘颐’曰：‘贞吉，自求口实’。夫求诸己而不求于人，庶几两先生之无所求而为之者欤？”（《颐圃记》）。

〔2〕姜实节，字学在，号鹤涧。生于清顺治三年，卒于康熙四十八年（1646~1709年）。

〔3〕“艺”乃种植之意。

〔4〕汪琬，字菴文，号钝翁，晚年号尧峰。生于明天启三年，卒于清康熙三十年（1623~1691年）。苏州府长洲县人。

〔5〕〔清〕汪琬《姜氏艺圃记》：“……马蹄车辙，日夜到门，高贤胜境，交相为重，何惑乎四方骚人墨士，乐于形诸咏歌，见诸图绘，迄二十余年而颠益盛与？”（《尧峰文钞·卷二十三》）

〔6〕如《艺圃十咏》，《思嗜轩诗并序》，《艺圃竹枝歌四首》等，均收在《尧峰文钞》中。另，艺圃二记均作于姜埰卒后，因文中称姜埰为贞毅先生，贞毅乃姜之门人追谥之号。且文中提及思嗜轩、谏草楼，两建筑均是姜去世后其子所建。

〔7〕〔8〕〔9〕〔10〕详见附表3“艺圃历代园主及相关人物简表”。

〔11〕〔清〕汪琬《芝圃后记》：“方池二亩许。”

〔12〕以“浴鸥”为名，表达的是退隐山林、悠游天地之意。

〔13〕“暘谷”典出《尚书·尧典》：“分命羲仲，宅嵎夷，曰暘谷。”

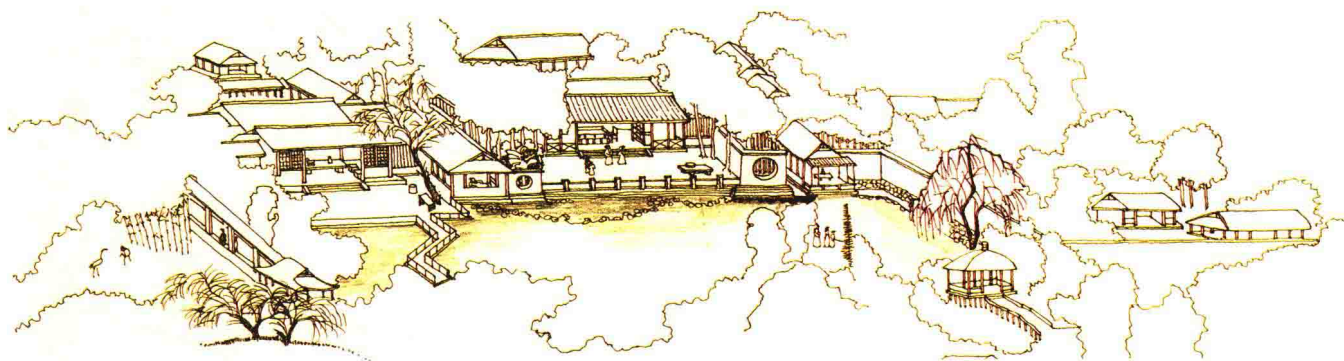
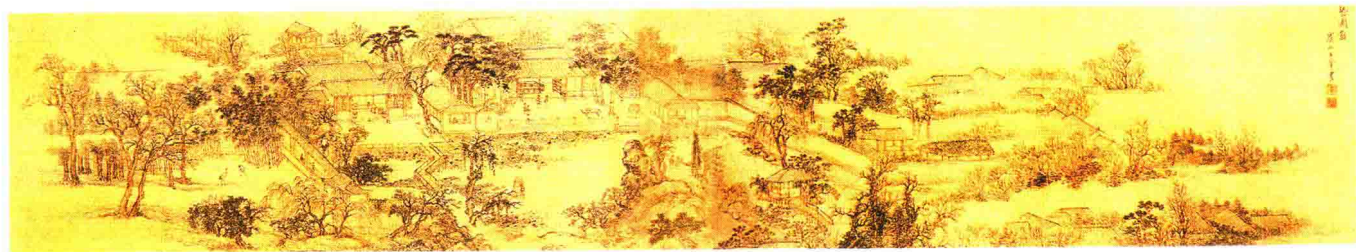
姜埰改“药圃”为“颐圃”。姜埰以“颐”字名圃，是为了表达不求外物、自足于山林的心志^{〔1〕}。因为难忘戎所宣州，姜埰以宣州的敬亭山为号，自称敬亭山人，又称颐圃为“敬亭山房”。后来其次子实节^{〔2〕}又将“颐圃”改名为“艺圃”^{〔3〕}。

文氏药圃时期的一些建筑已毁，但池、山格局仍在，姜氏父子在此基础上进行了整修、恢复及新建。清代初年，阊门以内已不是“荒烟废沼”，而是繁华街市，所以艺圃这片山水林壑尤显特出，又因历任园主之声名，艺圃遂成为苏州府的一处名胜之地。如古文家汪琬^{〔4〕}在《姜氏艺圃记》中所说：“吾吴郡治西北隅，固商贾阛阓之区，尘嚣湫隘，居者苦之，而兹圃介其间，特以胜著。”清代不少著名的诗人文士都有描写、吟咏艺圃景致的诗文作品传世^{〔5〕}。如王士禛有《艺圃杂咏》诗十二首，施闰章有《和艺圃十二咏寄姜仲子学在》诗十首，等等，可见艺圃当时声名之盛。

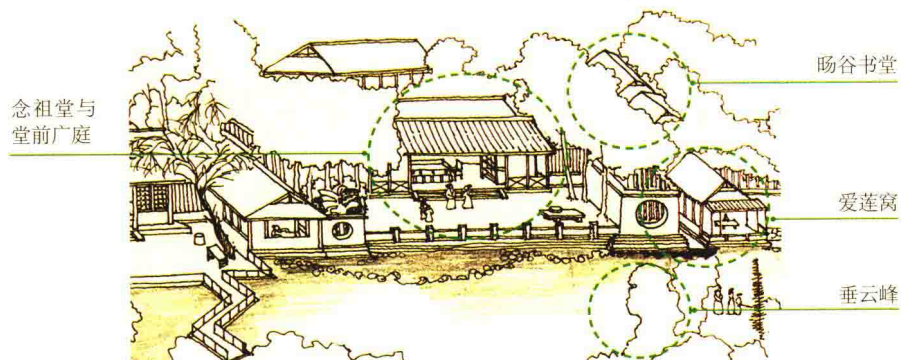
在这些诗文中，以汪琬的两篇艺圃记——《姜氏艺圃记》和《艺圃后记》最为详尽地描述了艺圃的格局与建筑组成。汪琬家住阊门外，与艺圃相距不远，是艺圃的常客。除艺圃二记之外，汪琬还有多首吟咏园中景物的诗作^{〔6〕}。姜实节还请魏禧^{〔7〕}、归庄^{〔8〕}、黄宗羲^{〔9〕}等名士为艺圃作记，请“清六家”之一的王翬（石谷）^{〔10〕}作《艺圃图》，这些作品比较充分地保留了艺圃的多方面信息，使得姜氏艺圃在各个时期的“艺圃”中是面目最为清晰的。

姜氏时期的艺圃，总体布局是东宅西园，仍以池为园之核心，但是池的面积仅有二亩左右了^{〔11〕}。池大致为方池，池北以建筑物的基台为岸，其余部分垒块石为岸。沿岸种有莲、荷；池的西南角辟出一区小池，名浴鸥池^{〔12〕}，是艺圃中独立的一个小园。但是不知道这片区域是否有墙围合（现在的浴鸥小园是有围墙的）。池南堆土为山，在土山基础上再置以数十石峰，其中主峰名叫垂云峰。山顶平坦，于高处建台，名为朝爽台，这里是制高点，可以俯瞰全园；池北居中位置，为全园之主厅念祖堂。念祖堂之前身即文震孟世纶堂，文氏之后曾废为马厩，后来彻底被毁。姜埰应是在世纶堂的位置新建了园中的主厅，命名为念祖堂，用于祭祖。念祖堂面阔五间带前廊，继承了世纶堂的格局，即堂前有庭，庭三面围合、南面临水。堂隔池水正对垂云峰。

念祖堂的东邻是以暘谷书堂和爱莲窝为主的一院建筑，是姜埰长子姜安节读书讲学之处，满院种竹。这组建筑是东西向的，“暘谷”^{〔13〕}是上古传说中的日出之地，



◆ 图4 王石谷《艺圃图》



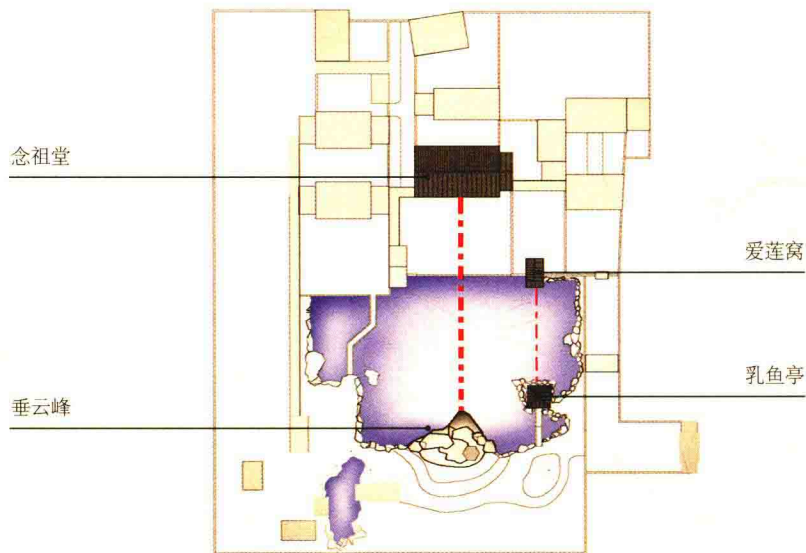
◆ 图5 《艺圃图》中的念祖堂，咏谷书堂，爱莲窝，垂云峰

故东向与此意相呼应。同时也便于围合出念祖堂前的庭院并突出念祖堂之重要地位。爱莲窝则是一座水榭，据《艺圃图》看，它突出于池上，临水的南端完全敞开，仅角部有两根檐柱。书案面水而设，宜于读书，更宜于看莲、赏景。在池的南部正对爱莲窝处有乳鱼亭，一榭一亭，南北照应。现在艺圃的晒谷书堂虽然也位于主厅博雅堂之东，但只相当于是夹在博雅堂和东莱草堂之间的一个小的过厅。而爱莲窝也移至池的东岸，且不是临水。二者都仅是沿用了原有建筑物的名称而已。

过晒谷书堂院落向东，是以东莱草堂为主体的一组建筑。东莱草堂是主人接待宾客的厅堂。姜埰祖籍山东莱阳，所以称草堂为“东莱”。过东莱草堂向北，然后东折，有一小院，主体建筑名为饽饽斋^[1]，是姜埰的书房。“斋较堂，惟气藏而致敛，……盖藏修密处之地，故式不宜敞显”^[2]。饽饽斋偏在园的东北隅，正与此特点相合。

〔1〕饽饽是一种面饼。姜埰用自己最爱吃的饽饽给书房起名，是要表达读书与饽饽均是生活必需之意。

〔2〕[明]计成《园冶·卷一·屋宇·斋》。



◆ 图6 念祖堂与垂云峰，爱莲窝与乳鱼亭的位置关系

推测此处应是东莱草堂



◆ 图7 《艺圃图》中的艺圃入口区域